

OBSAH * CONTENTS

ÚVODNÍK * EDITORIAL

Digitalis 49
VILIAM BADA
Bratislava, Slovenská republika

Maskovaná hypertenzia – úloha ambulantného monitorovania krvného tlaku 68
Masked hypertension – the role of ambulatory blood pressure monitoring
ANDREJ DUKÁT
Bratislava, Slovenská republika

PREHLADNÉ ČLÁNKY * REVIEW ARTICLES

Digitalis – minulosť, prítomnosť a perspektívy starého lieku 53
Digitalis – the past, presence and future of the old drug
IGOR RIEČANSKÝ
Bratislava, Slovenská republika

Refraktérne srdcové zlyhávanie 64
Refractory heart failure
EVA GONCALVESOVÁ
Bratislava, Slovenská republika

ODPORÚČANIA * GUIDELINES

Súhrn odporúčaní Európskej kardiologickej spoločnosti pre manažment stabilnej angíny pectoris 72
Guidelines on the management of stable angina pectoris of the European Society of Cardiology
Komentár k odporúčaniam 104
Comment tu guidelines
SLAVOMÍRA FILIPOVÁ, ROBERT HATALA, ANDREJ DUKÁT, VILIAM FRIDRICH, VASIL HRICÁK, PAVOL CHŇUPA, GABRIELA KALISKÁ, ZOLTÁN MIKEŠ, MARTIN STUDENČAN, IVETA ŠIMKOVÁ
Bratislava, Slovenská republika

Carvedigamma® 12,5 mg/25 mg
karvedilol

blokáda receptorov

β + α_1

- potláča aktivitu sympatiku
- znižuje periférnu cievnu rezistenciu¹

renín-angiotenzinového systému¹

Predĺžte život
Vášmu srdcu

Literatúra: 1. Súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma® 6,25 mg, 12,5 mg, 25 mg; www.sukl.sk, 1. 1. 2007.
Skrátenej informácie o lieku: Carvedigamma® 6,25 mg, Carvedigamma® 12,5 mg, Carvedigamma® 25 mg. **Lieková forma:** karvedilol 6,25 mg, 12,5 mg, 25 mg; filmom obalené tablety. **Indikácie:** Esenciálna hypertenzia; chronická stabilná angína pectoris; podporná liečba stabilného, stredne závažného až závažného zlyhania srdca. **Dávkovanie:** Esenciálna hypertenzia: Dospelí: Odporúčaná počiatočná dávka je 12,5 mg denne počas prvých 2 dní. Potom liečba pokračuje s dávkou 25 mg na deň. Ak treba, dávka sa môže ďalej postupne zvyšovať v 2-týždňových alebo dlhších intervaloch. **Chronická stabilná angína pectoris:** Dospelí: Odporúčaná počiatočná dávka je 12,5 mg 2-krát denne počas prvých 2 dní. Potom liečba pokračuje s dávkou 25 mg 2-krát denne. Ak treba, dávka sa môže postupne zvyšovať v 2-týždňových alebo dlhších intervaloch. Maximálna odporúčaná dávka je 100 mg, ktorá sa rozdeľí do dvoch dávok (2-krát denne). **Zlyhanie srdca:** Počiatočná dávka je 3,125 mg 2-krát denne počas 2 týždňov. Ak je počiatočná dávka pacientom dobre tolerovaná, dávka karvedilolu sa môže zvýšiť v 2-týždňových alebo dlhších intervaloch najprv na 6,25 mg 2-krát denne, potom na 12,5 mg 2-krát denne až na 25 mg 2-krát denne. Odporúča sa dávkou zvyšovať až na najvyššiu možnú dávku tolerovanú pacientom. **Dalšie informácie – pozri súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma.** **Kontraindikácie:** Srdcové zlyhanie zaradené podľa NYHA klasifikácie srdcového zlyhania do triedy IV, vyžadujúce intravenóznou liečbu inotropnými látkami. Chronická obštrukčná choroba pľúc s bronchiálnou obštrukciou. Klinicky významné poškodenie činnosti pečene. Bronchiálna astma. AV blokáda 2. alebo 3. stupňa. Závažná bradykardia (menej ako 50 úderov/min). Kardiogénny šok. Sick sinus syndróm (vrátane sinoatriálnej blokády). Závažná hypotenzia (systolický tlak krvi nižší ako 85 mmHg). Alergia na karvedilol alebo na niektorú z pomocných látok. Metabolická acidóza. Prinzmetalova angína pectoris. Neliečený feochromocytóm. Závažné poruchy periférnej arteriálnej cirkulácie. Súčasné intravenózne liečba verapamilom alebo diltiazemom. **Nežiaduce účinky:** Pozri súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma. **Bezpečnostné opatrenia a upozornenia:** **Gravidita a laktácia:** Neodporúča sa užívať karvedilol počas gravidity a laktácie. **Obsluha vozidiel a strojov:** Nie je známe, že by karvedilol pri dobrej kontrole liečby znížoval schopnosť viesť vozidlo a obsluhovať stroje. **Dalšie informácie – pozri súhrn charakteristických vlastností lieku Carvedigamma.** **Veľkosť balenia:** 30 tbl x 12,5 mg, 30 tbl x 25 mg, 50 tbl x 12,5 mg, 50 tbl x 25 mg, 100 tbl x 12,5 mg, 100 tbl x 25 mg. Nie všetky veľkosti balenia musia byť uvedené do obehu. **Registračné čísla:** Carvedigamma® 100 x 6,25 mg: 77/0081/05-S, Carvedigamma® 30 x 12,5 mg, 50 x 12,5 mg, 100 x 12,5 mg: 77/0082/05-S, Carvedigamma® 30 x 25 mg, 50 x 25 mg, 100 x 25 mg: 77/0083/05-S. **Dátum poslednej revízie textu:** apríl 2005. **Spôsob výdaja:** na lekársky predpis. **Pred predpísaním lieku si prečítajte súhrn charakteristických vlastností lieku, ktorý získate na www.sukl.sk alebo na adrese:**



OBSAH * CONTENTS

INFORMÁCIE SLOVENSKEJ KARDIOLOGICKEJ SPOLOČNOSTI,
PRACOVNÝCH SKUPÍN SKS
A SLOVENSKEJ HYPERTENZIologicKEJ SPOLOČNOSTI

SLOVAK SOCIETY OF CARDIOLOGY, WORKING GROUPS OF SSC
AND SLOVAK SOCIETY OF HYPERTENSION NEWS

Správy z vedeckých podujatí

- Sympóziu Cesty progresie a redukcie rizika, 3. – 4. február 2007, Istanbul, Turecko K/C 33
MARIAN SNINČÁK
Košice
- Deň detskej kardiológie K/C 35
EVA ČIZMÁROVÁ
Bratislava

Informácie SKS

- Zápisnica SKS č. 3/2006 – 2009 K/C 37
- Projekt MOST (Mesiac O Srdcových záležitostiach) ako súčasť prípravy Národného kardiovaskulárneho programu na Slovensku K/C 40
GABRIEL KAMENSKÝ, JÁN MURÍN
Bratislava
- Koncepcia zdravotnej starostlivosti v odbore kardiológia K/C 42
GABRIEL KAMENSKÝ, JÁN MURÍN,
EVA GONCALVESOVÁ, JURAJ FABIÁN,
MARTIN STUDENČAN, IVETA ŠIMKOVÁ
Bratislava

Informácie SHS

- Zápisnica zo schôdze výboru SHS zo dňa 20. februára 2007, NÚSCH, Bratislava K/C 48
IGOR RIEČANSKÝ
Bratislava

Listy redakcii

- Od vnútorného lekárstva ku kardiológii K/C 50
IVAN BALAŽOVJECH
Bratislava
- Národný register akútneho koronárneho syndrómu K/C 51
MARTIN STUDENČAN
Košice

Kalendár podujatí

- Meeting calendar K/C 53